

= Sviraj Zlato = スライズト

Mohač-Baranja-Hrvatska

98.6.27-28 Željko 京都, 98.7.3-5 同岩井,

Music: "Let's Dance"

Rhythm: $\frac{2}{4}$

Formation: 男女交互 男は男の肩, 女は女のハルト
(資料では、男は女の背で⑦となっている)

i) U vrtu se jabuke zelene (ウフルツセ ヤブケゼレネ)

I. $\overleftarrow{L}, R, BB, BB, BB, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{深く} \\ \text{ビギ曲}}}{R},$ (x4)
上下動大きく

II. " , $\infty, \infty, \infty, \infty, \infty, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{深く}}}{R},$ (x4)

ii) Sviraj zlato

I. $\underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{J}, \underset{\substack{\downarrow \\ \text{st}}}{H} r, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{R} l, \underset{\substack{\downarrow \\ \text{st}}}{L} r, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{R} l, \underset{\substack{\downarrow \\ \text{st}}}{L} r, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{R} l, \underset{\substack{\downarrow \\ \text{st}}}{L},$ (x4)
stampはビギ下をまげて
うしろからおろして、 $\frac{1}{2}$

Last $\underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{R} l, \underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{L},$

II. $\overleftarrow{R}, B, \overleftarrow{L}, B, \overleftarrow{R}, B, \overleftarrow{L}, B, \overleftarrow{R}, B, \overleftarrow{L}, B, \overleftarrow{R}, B, \overleftarrow{L}, B,$

III. B, BB, (x8)

IV. = I (x4)
Last $\underset{\substack{\uparrow \\ \text{st}}}{R} l, \underset{\substack{\downarrow \\ \text{st}}}{L},$

<ロメモ>

- モハチは 現ハンガリー の村。ハンガリーには 30くらい の村々に 9万人の クロアチア人が住んでいる。彼らは、15~19世紀に トルコの クロアチア支配により、又、ハンガリーの 支配者により 移り住んだ。彼らは 古いクロアチアの文化 言語などを 守っているが、衣装は ハンガリー 的に 変化し、女性の スカートなどは 丈が 短い ようだ。
- 曲は、Jabuke (U vrtu se jabuke zelene) と Sviraj zlato の 組合せた "か"。合わせて Sviraj zlato と呼ぶのは? せめて "Jabuke-Sviraj Zlato" と呼ばないものか
- 一応、Hrvatska と 分類しておく。

2016.7.23 追記

Denic

U VRTU SE JABUKE ZELENE

U vrtu se jabuke zelene,
U vrtu se jabuke zelene,
Oj lane jabuke zelene,
Šalaj lane jabuke zelene.

Kad ćeš dragi zaručiti mene,
Kad ćeš dragi zaručiti mene,
Oj lane zaručiti mene,
Šalaj lane zaručiti mene.

SVIRAJ ZLATO

Sviraj zlato u te tvoje gajde,
Sviraj zlato u te tvoje gajde.
// I ju juke, brzo strpaj ruke. //

MARICE

Oj curice Marice di si sinoć bila,
U šljiviku Marice čekala sam diku.

(Nisam znala Marice nisam vjerovala,
Da je tako Marice poljubiti slatko.)

Kiša pada Marice u livadi curi,
Mila diku Marice kmeni se požuri.

Kolo igra Marice I kolo se njiše,
Sad se vidi Marice ko se begeniše.